

Una gamma completa per industria ed edilizia / A complete range for industry and building

# AIRO



## X10EN - X10EW - X10EWwind

### Piattaforme Aeree Semoventi

**SELF-PROPELLED AERIAL PLATFORMS**

**PLATES-FORMES AUTOMOTRICES**

**SELBSTFAHRENDEN HYDRAULISCHE HEBEBÜHNEN**

**PLATAFORMAS ELEVADORAS AUTOPROPULSADAS**

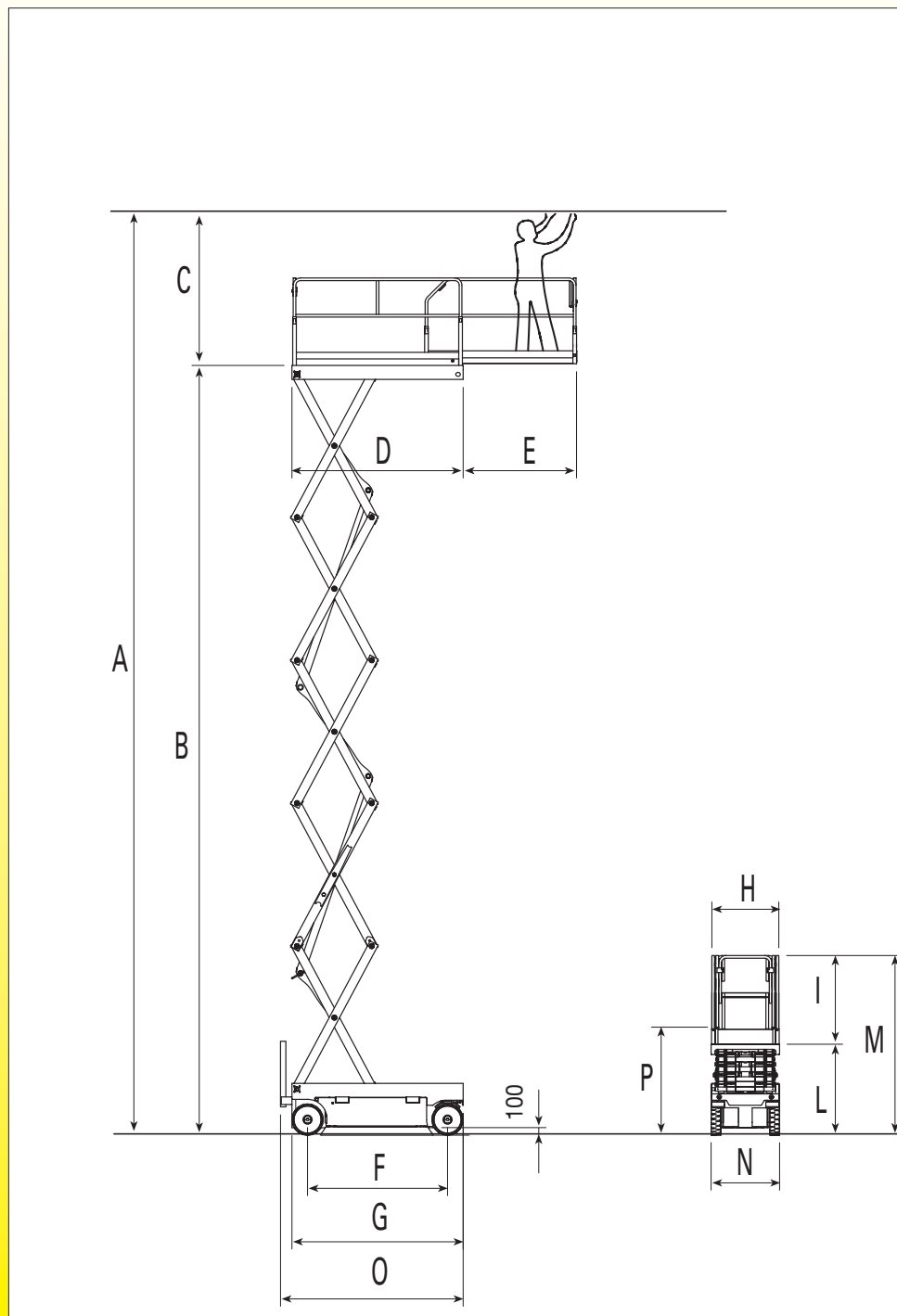
LA SCELTA IDEALE PER RIDURRE I COSTI ED AUMENTARE LA SICUREZZA NEI LAVORI AEREI DI MANUTENZIONE E DI INSTALLAZIONE.

THE RIGHT CHOICE WHICH ALLOWS YOU TO LOWER YOUR COSTS AND TO INCREASE YOUR SAFETY DURING AERIAL ASSISTANCES AND INSTALLATIONS.

LA SOLUTION IDEALE QUI VOUS PERMET DE LIMITER VOS COUTS ET D'AUGMENTER VOTRE SECURITE PENDANT LES TRAVAUX AERIENS D'ENTRETIEN ET D'INSTALLATION.

DIE IDEALE LÖSUNG, UM KOSTEN ZU REDUZIEREN UND DIE SICHERHEIT IHRER INSTALLATIONS-UND WARTUNGSARBEITEN ZU ERHÖHEN.

LA ELECCION IDEAL PARA REDUCIR COSTES Y AUMENTAR LA SEGURIDAD EN MANTENIMIENTOS Y INSTALACIONES ALTAS.



	X10EN	X10EW	X10EW <sub>wind</sub>
A	12100	12100	12100
B	10100	10100	10100
C	2000	2000	2000
D	2250	2250	2250
E	1500	1500	1500
F	1840	1840	1840
G	2250	2250	2250
H	890	1200	1200
I	1150	1150	1150
L	1390	1330	1330
M	2540	2480	2480
N	890	1200	1200
O	2400	2400	2400
P	1600/2040*	1540/1980*	1540/1980*

P\*= Optional: con ringhiere ribaltabili  
Optional: with folding down rails

# X2

PIATTAFORME AEREE SEMOVENTI A FORBICE  
SCISSOR - LIFTS

# AIRO



Concessionario  
Dealer  
Importateur  
Händler  
Concesionario

## Piattaforme Aeree Semoventi

### X 10 EN - X 10 EW X 10 EW wind

Descrizioni ed illustrazioni si intendono fornite a titolo indicativo e non impegnativo. Specifications are nominal and may be revised to reflect design improvements. En cas de nécessité les spécifications techniques peuvent être modifiées. Im Interesse einer technischen Weiterentwicklung können die Geräte jederzeit vom Hersteller entsprechend geändert werden. Las descripciones e ilustraciones descritas son orientativas y pueden ser modificadas.

#### Allestimento Standard

- Costruzione secondo la norma EN 280 e conforme a tutte le normative internazionali di sicurezza
- Trasmissione elettroidraulica
- Comandi proporzionali
- Batteria di tipo "Deep Cycle" con caricabatteria integrato a tenuta stagna
- Pianale estensibile manualmente (m 1,50)
- Voltmetro, claxon
- Controllo elettrico inclinazione piattaforma con blocco automatico
- Avvisatore acustico movimenti
- Girofari (n. 2)
- Contaore
- Cappuccio di protezione scatola comandi
- Sistema automatico antibaltonamento per traslazione alla massima altezza
- Ringhiere sfilabili
- Limitatore del carico in piattaforma
- Ruote "Cushion Soft System"
- Predisposizione per linea elettrica 230 V in piattaforma

#### Optionals:

- Linea elettrica 230 V in piattaforma
- Ringhiere ribaltabili verso l'interno

#### Standard Features

- Produced according to EN 280 norm and the international safety regulations
- Electro-hydraulic transmission
- Proportional controls
- "Deep Cycle" batteries with incorporated waterproof battery charger
- Manual roll-out extension deck (m 1,50)
- Voltmeter, horn
- Electrical control platform inclination with automatic stop
- All-motion alarm
- Rotating beacons (n. 2)
- Hourmeter
- Gearcase protection cap
- Automatic pot-hole system for traslation at max. height
- Removable rails
- On-platform load limiting device
- "Cushion Soft System" tyres
- 230 V electric line pre-disposition on the platform

#### Optionals:

- 230V. Supply with plug on the platform
- Folding down rails to the inside

#### Version Standard

- Conforme à la norme EN 280 et aux normes internationales de sécurité
- Transmission électrohydraulique
- Commandes proportionnelles
- Batteries de type "Deep Cycle" avec chargeur de batterie intégré étanches à l'eau
- Panier extensible manuellement (m 1,50)
- Voltmètre, klaxon
- Contrôle électrique de l'inclinaison de la plateforme avec blocage automatique
- Avertisseur acoustique des mouvements
- Girophares (n. 2)
- Compteur horaire
- Capuchon de protection pour le boîtier de commande
- Système automatique anti-renversement pour déplacement à la max. hauteur
- Garde-fous enlevés
- Limiteur de charge sur plateforme
- Pneus "Cushion Soft System"
- Predisposition de ligne électrique 230 V en plateforme

#### Options:

- Ligne électrique 230 V en plateforme
- Garde-fou basculant vers l'intérieur

#### Standardausstattung

- Hergestellt nach NORM EN 280 und internationalen Sicherheitsbestimmungen
- Elektrisches Druckölgetriebe
- Proportional Steuerung
- "Deep Cycle" Batterien mit eingebaut wasserdicht Ladegerät
- Manuell ausschiebbarer Plattform (m 1,50)
- Spannungsmesser, Hupe
- Elektrische Neigungsalarms mit Bewegungssperre
- Akustisches Bewegungssignal
- Rundumleuchten (n. 2)
- Betriebsstundenzähler
- Schutzkappe für Steuergehäuse
- Automatisches Kippenschutzsystem für Fahrgeschwindigkeit bei max. Höhe
- Abnehmbare Geländer
- Lastbergrenzer auf der Bühne
- Nicht "Cushion Soft System"
- Neigung elektrischer Linie 230 V auf Plattform

#### Optionen:

- 230V Anschluss auf der Plattform
- Nach innen Klappbare Geländer

#### Equipamiento Estandar

- Construcción según la norma EN 280 y de acuerdo a todas las normativas internacionales de seguridad
- Transmisión electrohidráulica
- Mandos proporcionales
- Baterías de tipo "Deep Cycle" con carga batería incorporado resistente al agua
- Plataforma extensible manualmente (m 1,50)
- Voltímetro, claxon
- Control eléctrico de inclinación de plataforma con bloqueo automático
- Alarma acústica de movimiento
- Luces móviles (n.2)
- Cuentahoras
- Casquillo protector caja de mandos
- Sistema automático antivuelco para desplazamiento a la max. altura
- Barandillas desfiladas
- Limitador de carga en la plataforma
- Neumáticos "Cushion Soft System"
- Predisposición línea eléctrica 230 V en plataforma

#### Opcional:

- Línea eléctrica 230 V en plataforma
- Barandillas basculantes hacia el interior

						X 10 EN	X 10 EW	X 10 EW wind
Portata totale	Total capacity	Capacité de la plateforme	Tragfähigkeit der Plattform	Capacidad total	kg	300	450	300
Portata con piattaforma traslata	Capacity with extended platform	Capacité avec extension du panier	Tragkraft bei ausgefahrener Plattform	Capacidad con platat. extendida	kg	300	450	300
N° max. di persone	Max. no. of people	N. max de personnes	Höchstzahl von Personen	N. max de personas	n.	3	3	3/1*
Velocità sollevamento (vuoto)	Lift speed (unloaded)	Vitesse de levage (sans charge)	Hubgeschwindigkeit (unbeladen)	Velocidad de subida (vacía)	s	65	65	65
Velocità di discesa	Drop speed	Vitesse de descente	Senkgeschwindigkeit	Velocidad de bajada	s	65	65	65
Batteria	Battery	Batterie	Batterie	Batería	V	4x6	4x6	4x6
Capacità batteria	Battery capacity	Capacité batterie	Batteriekapazität	Capacidad de batería	Ah (C5)	280	280	280
Peso batteria	Battery weight	Poids de la batterie	Batteriegewicht	Peso de batería	kg	4x47	4x47	4x47
Caricabatteria	Battery charger	Chargeur de la batterie	Arbeitsgerät	Recargador de batería	V/A	24/25	24/25	24/25
Max. pressione idraulica	Max hydraulic pressure	Pression hydraulique max	Arbeitsdruck	Máxima presión hidráulica	bar	230	230	230
Capacità serbatoio olio	Oil tank capacity	Capacité réservoir d'huile	Inhalt Hydrauliktank	Capacidad de depósito de aceite	l	30	30	30
Velocità traslazione (veloce)	Traction speed (fast)	Vitesse de déplacement (grande vitesse)	Fahrgeschwindigkeit (schnell)	Velocidad de desplazamiento (rápida)	km/h	3	3	3
Velocità di sicurezza	Security speed	Vitesse de sécurité	Sicherheitsgeschwindigkeit	Velocidad de seguridad	km/h	0,6	0,6	0,6
Inclinazione longitudinale	Longitudinal inclination	Inclinaison longitudinale	Längsneigung	Inclinación longitudinal	-	3°	3°	3°
Inclinazione trasversale	Transversal inclination	Inclinaison transversal	Querneigung	Inclinación transversal	-	1,2°	2°	1,5°
Pendenza superabile	Gradeability	Pente admissible (machine repliée)	Steigungsvermögen	Desplazamiento en pendientes	%	23	26	23
Dimensioni gomme	Tyre dimensions	Dimensions des pneus	Bereifungsgröße	Dimensión de neumáticos	mm	Ø 410 x 150	Ø 410 x 150	Ø 410 x 150
Tipo gomme	Tyre type	Type de pneus	Bereifungsart	Tipo de neumáticos	Cushion Soft	-	-	-
Peso totale	Total weight	Poids total	Gesamtgewicht	Peso total	kg	3430	2820	3320

\*= N° max di persone per uso esterno - Max no. of people for external use

**AIRO**  
by TIGIEFFE

**tigieffe**

TIGIEFFE S.r.l. • Via Villa Superiore, 82  
42045 Luzzara (RE) - Italy  
Tel.: +39 0522 977365 (r.a.)  
Fax: +39 0522 977015

Web site:  
www.airo.com  
E-mail:  
info@airo.com